

# ПРАВА



# СООТЕЧЕСТВЕННИКОВ

*Северной Европы и Балтийского моря*

ЮРИДИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ №4 • 2018 год

## **Норвегия:**

ФИНАНСИРОВАНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ  
ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН

• УСЛОВИЯ ПОСТУПЛЕНИЯ В УНИВЕРСИТЕТ  
И ВЫСШУЮ ШКОЛУ • УЧЕБА ПО КВОТЕ

## **Финляндия:**

НАЛОГ НА ДАРЕНИЕ • ТРАНСФЕРТНЫЙ  
НАЛОГ • ВОЗМОЖНОЕ ОСВОБОЖДЕНИЕ  
ОТ НАЛОГА • НЕКОТОРЫЕ ВОПРОСЫ  
БРАЧНОГО ПРАВА

## **Швеция:**

ВЛАДЕНИЕ НЕДВИЖИМОСТЬЮ  
НЕРЕЗИДЕНТАМИ • СОВМЕСТНОЕ ЧАСТНОЕ  
ВЛАДЕНИЕ • ПРОЦЕДУРА ПОКУПКИ  
НЕДВИЖИМОСТИ • НАЛОГИ  
НА НЕДВИЖИМОСТЬ

## **Польша:**

ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ И ВОЗМОЖНОСТИ  
ЕГО ФИНАНСИРОВАНИЯ ДЛЯ ИНОСТРАНЦЕВ

**ОТВЕТЫ наших юристов на  
ВОПРОСЫ наших читателей**



# СОДЕРЖАНИЕ

## НАД НОМЕРОМ РАБОТАЛИ:

### Главный редактор/менеджмент

Татьяна Дале

### Редакционный совет

Татьяна Дале (Берген),  
Юрий Кружнов (Санкт-Петербург),  
Светлана Корнеева (Москва)

### Юристы-консультанты

Игорь Хитрухин (Финляндия),  
Екатерина Рагнарссон (Швеция),  
Светлана Юхансен (Норвегия)  
Галина Травкина (Польша)

### Дизайн и верстка

Светлана Корнеева

### Литературный редактор

Юрий Кружнов

### Адрес редакции

Bergen, 5136 Mjølkeråen, Nordre Toppe 50, Norway

### Сайт журнала:

[www.landsmann.no](http://www.landsmann.no)

[www.ksovet.no](http://www.ksovet.no)

### Для контактов:

Отзывы, вопросы присылайте  
на адрес [pravonordik@gmail.com](mailto:pravonordik@gmail.com)



Предыдущие номера  
журнала вы найдете  
на нашем сайте

При перепечатке ссылка на журнал обязательна  
Регистрационный номер издания 990128715  
Тираж – 4000 экз.



«Фонд поддержки  
и защиты прав  
соотечественников,  
проживающих  
за рубежом»

Слово от редакции..... *стр. 1*

## ОБРАЗОВАНИЕ В НОРВЕГИИ

*стр. 2*

Светлана Юхансен, норвежский юрист, касается в этот раз вопросов образования, в частности, возможности иностранцам получить образование в Норвегии

## НАЛОГОВОЕ И БРАЧНОЕ ПРАВО В ФИНЛЯНДИИ

*стр. 6*

Финский юрист Игорь Хитрухин, продолжая разговор о налогообложении в сфере недвижимости, рассказывает о налоге на дарение, а также касается некоторых вопросов брачного права

## НЕДВИЖИМОСТЬ В ШВЕЦИИ

*стр. 10*

Екатерина Рагнарссон рассказывает читателю о праве владения недвижимостью в Швеции нерезидентами, освещая особенности связанных с этим форм владения недвижимостью, процедуры купли-продажи и др.

## ОБРАЗОВАНИЕ В ПОЛЬШЕ

*стр. 14*

Польский адвокат Галина Травкина, как и её норвежская коллега, ведёт речь о системе образования и о возможности обучения иностранцев в польских вузах

## СЛОВО ОТ РЕДАКЦИИ



### Дорогие друзья!

Этот номер журнала «Права соотечественников Северной Европы и Балтийского моря» – заключительный в этом году. На этот раз мы познакомим вас с вопросами получения образования для иностранных граждан в Норвегии и Польше, с вопросами налогообложения недвижимости в Финляндии, о праве владения недвижимостью нерезидентами в Швеции.

Вот и пролетел ещё один год нашего общения. Редакция журнала надеется, что наши публикации были вам полезны. Как видите, мы освещаем самые разные юридические темы, касающиеся жизни и деятельности иностранных граждан в упомянутых странах – от тонкостей налогообложения или получения гражданства – до вопросов дискриминации на рабочем месте или проблем с арендой жилья.

Присылайте свои пожелания – по каким юридическим темам вам хотелось бы увидеть материал, на какие вопросы вы хотели бы получить ответы на страницах журнала. Наши авторы, высококлассные юристы, охотно ответят на ваши вопросы, помогут разобраться в тонкостях законодательств стран, где вы проживаете, дадут советы, что делать в сложных ситуациях.

Надеемся на новые встречи в новом году!

Желаем вам всех благ и семейного благополучия!

Номера журнала вы можете прочесть на сайте: [www.landsmann.no](http://www.landsmann.no) также на сайте Регионального совета российских соотечественников, проживающих в странах Северной Европы и Балтийского моря, раздел Правозащита»: [www.rksnord.eu](http://www.rksnord.eu) на сайтах общественных организаций стран проживания, сайтах Координационных советов российских соотечественников, сайтах посольств, через социальные Сети.

Полезного всем чтения!

Главный редактор Татьяна Дале



# СИСТЕМА ОБРАЗОВАНИЯ НОРВЕГИИ

Возможность получения в Норвегии высшего образования для иностранцев.  
Университеты и высшие школы

В Норвегии имеется на сегодняшний день 10 университетов, 6 высших школ, 5 научных государственных высших школ, а также некоторое количество частных высших заведений.

Университеты и высшие школы предлагают учебные программы по разным предметам. Самый низкий уровень университетского образования – бакалавр (bachelorgrad), для получения этой степени требуется обучение в течение 3 лет. Магистерские программы (mastergrad), которые можно пройти после получения степени бакалавра, рассчитаны на 2 года. По завершении программы пишется дипломная работа. Те, кто хочет продолжить своё образование, имеют возможность поступить на следующую ступень и защитить докторскую диссертацию. По её защите соискателю присуждается высшая научная степень в Норвегии – доктор наук (phd).

Помимо обычных учебных программ университеты предлагают различные курсы для желающих углубить свои знания по определённым предметам, повысить свою квалификацию, узнать о новых научных достижениях.

Обучение в государственных учебных заведениях, как правило, проводится на норвежском языке, но часть обязательной литературы может быть дана по-английски, также и некоторые предметы могут преподаваться на этом языке. Университеты также предлагают некоторые программы бакалавра и магистра на английском.

Для поступления в университеты и высшие школы требуется, как правило, законченное общее среднее образование, а в отдельные высшие



**Светлана ЮХАНСЕН** – старший юридический советник в Университете г. Тромсё.

*Специализация: возмещение ущерба, строительные контракты, контрактное, авторское и патентное право.*

заведения требуется определённый набор предметов из средней школы.

Имеется несколько возможностей поступить в университет или высшую школу, как например:

- выполнить в средней школе программу обучения, подготовительную для высшего образования;
- получить рабочую профессию и пройти дополнительное обучение.

Правило 23/5: чтобы иметь возможность поступить в университет или высшую школу без окончания средней школы, требуется выполнение следующих условий:

- ✓ возраст старше 23 лет;
- ✓ не менее 5 лет рабочего стажа или учёбы;
- ✓ необходимо пройти курс и сдать

экзамены по следующим предметам: норвежский, английский, обществоведение, история, математика и природоведение. Эти предметы можно изучать частным образом (экстерном).

## УСЛОВИЯ ПОСТУПЛЕНИЯ В УНИВЕРСИТЕТ И ВЫСШУЮ ШКОЛУ АБИТУРИЕНТОВ С ИНОСТРАННЫМ ОБРАЗОВАНИЕМ

Для поступления в университет или высшую школу абитуриенту с образованием из России требуется выполнение следующих условий:

1. Иметь образование, соответствующее норвежскому studiekompetanse, то есть, как правило, законченную среднюю школу. Для получивших среднее образование в России необходимо иметь аттестат о среднем общем образовании и иметь 1 год дополнительного университетского образования. Аттестат имеет разные названия при выпуске разных годов: до 1991 года – аттестат о



## ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

**Вопрос:** Я хотел бы учиться в университете в Норвегии, но выполнить требование на знание норвежского языка на высоком уровне для меня невозможно. Как поступить в этом случае?

**Ответ:** Во-первых, можно приехать в Норвегию на учёбу по программе обмена студентов между университетами, которые заключили такой договор. Если это по той или иной причине невозможно, то можно попробовать подобрать подходящую программу на английском языке. Во всех норвежских университетах имеются программы на уровне бакалавра и магистра, а также короткие годовые программы на английском языке. Чтобы найти такие программы, можно посмотреть сайты университетов со списками учебных программ. Для примера – список университета в г. Тромсё: <https://en.uit.no/education>  
Обратите также внимание на сроки подачи заявлений. Для студентов из-за границы приём заявлений начинается значительно раньше, чем для студентов норвежских. Подробную информацию смотрите на сайтах университетов.

среднем образовании; до 2013-го – аттестат о среднем (полном) образовании. Российский диплом о среднем профессиональном образовании оценивается в индивидуальном порядке. Оценка советского образования до реформы 1985 года изменилась в 2004 году, с этих пор из общего количества лет образования больше не вычитываются 2 года, как это делалось раньше.

2. Знание норвежского и английского языков.

*Документировать знания норвежского языка можно одним из следующих способов:*

- норвежский письменный и устный в количестве 393 часов на уровне Vg3 (средняя школа);
- письменный Бергенский тест на уровне «зачтено» (сдававших тест до 2009 – минимальное количество баллов 450);
- экзамен по норвежскому языку для иностранных студентов университетов на уровне 3 (trinn 3);
- экзамен по норвежскому языку и обществоведению для иностранных студентов на минимум 60 баллов;
- экзамен по норвежскому языку для взрослых иностранцев из Kompetanse Norge/Vox с результатом B2 по всем четырём частям.

*Документировать знания английского языка можно предоставив документы одного из тестов:*

- тест TOEFL с результатом минимум 500 баллов за тест на бумаге или 60 баллов за тест по Интернету;
- тест IELTS с результатом 5,0 или лучше;

- один из тестов Cambridge ESOL Examinations;
- тест Pearson PTE Academic с общей оценкой минимум 51;
- один из The European language certificate (telc).

*Выполнить требования на знание английского можно также следующим образом:*

- получить университетскую степень по английскому языку или литературе, где английский был основным предметом;
- пройти годовое обучение в одном из университетов Австралии, Канады, Ирландии, Новой Зеландии, Великобритании или США на английском языке;
- получить степень магистра на английском языке.

3. Для поступления в университет или высшую школу требуется также предоставить необходимую документацию об окончании средней школы и документировать 1 год образования в одном из сертифицированном университете (список 804 российских университетов можно найти здесь: [https://www.whed.net/results\\_institutions.php](https://www.whed.net/results_institutions.php)), а также предоставить документы, подтверждающие знание норвежского и английского языков.

## УЧЁБА В НОРВЕГИИ ПО КВОТЕ

Особые правила поступления в высшие учебные заведения Норвегии существуют для студентов из развивающихся стран, западно-балканских стран, стран Восточной Европы (в том числе из России) и Центральной Азии. Эта программа по квоте

**ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ**

**Вопрос:** Можно ли иностранным студентам в Норвегии учиться за границей и как это финансируется?

**Ответ:** Норвежские студенты могут получить высшее образование за рубежом – полностью или частично. Lånekassen финансирует учёбу в одобренных учебных заведениях для студентов-граждан Норвегии. Граждане стран Евросоюза и члены их семей могут при некоторых условиях также получать финансирование из Lånekassen. Граждане других стран могут рассчитывать на такое финансирование только при наличии у них вида на жительство, которое, как правило, не выдаётся студентам, находящимся в Норвегии по студенческой визе.

сейчас находится в стадии завершения, и новые студенты по этой программе больше не принимаются. Студенты, уже начавшие обучение по квоте, имеют право закончить образование с финансированием из Lånekassen.

**ФИНАНСИРОВАНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

Высшее государственное образование в Норвегии бесплатное, но студентам необходимо обеспечить себе финансирование проживания. Финансирование высшего образования осуществляется государственным банком Statens Lånekasse. Для примера: в учебный год 2018/2019 финансирование на одного студента составило 108 250 крон. Финансирование оформляется как займ, но 40 % этого займа может быть зачислено как стипендия в зависимости от некоторых критериев. Например, если студент живёт отдельно от родителей, то он может рассчитывать, что финансирование его образования из Lånekassen может частично (до 40%) оформляться как стипендия. Одно из условий зачисления части займа как стипендии – доход студента. Если студент работает и получает больше 177 257 крон в год, стипендия сокращается. То же самое относится к его финансовому состоянию – при состоянии студента более чем 415 362 крон максимальная стипендия соответственно сокращается.

Займ из Lånekassen на период учёбы беспроцентный, и для его обеспечения не требуется залог недвижимости. После окончания учёбы займ выплачивается в течение 20 лет с рентой на сегодняшний момент в 2–3%.

**ФИНАНСИРОВАНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН**

Граждане Евросоюза, работающие в Норвегии, имеют право на финансирование образования от государства на тех же основаниях, что и граждане Норвегии. Член семьи гражданина Евросоюза имеет такое же право на финансирование, как и члены семьи норвежца, при условии, что гражданин Евросоюза находится в Норвегии на другом основании, чем для учёбы.

Граждане других стран с законным основанием на пребывание в Норвегии имеют право на финансирование, если они отвечают определённым критериям.

Студенты со статусом беженцев могут получить финансирование, если они не живут в приёмниках для беженцев. Для этой категории граждан имеется особая стипендия для беженцев, которая позволяет финансировать учёбу в основной и средней школе.

Иностранные граждане, находящиеся в браке с норвежскими гражданами, или не состоящие в браке, но имеющие детей с норвежскими гражданами и проживающие в Норвегии со своим супругом/супругой/сожителем/сожительницей, могут подавать заявление на финансирование образования. Тем же правом обладают иностранные граждане, прибывшие в Норвегию для воссоединения семьи.

Право на финансирование образования имеют иностранные граждане, имевшие работу на полную ставку в Норвегии в течение минимум 24 месяцев без перерыва. В этот период иностранный гражданин должен иметь законное основание для пребывания в Норвегии и пла-

тить налоги. Граждане, работающие как au pair\* не считаются работающими на полную ставку и поэтому не имеют права на финансирование образования. Те иностранные граждане, которые учились в Норвегии в течение как минимум 3 лет и получили образование как минимум на 180 образовательных баллов, имеют право на финансирование. Дополнительным условием для этой категории студентов является то, что они не получали финансирование из Lånekasse или ряда других иностранных государственных банков.

**РАЗРЕШЕНИЕ НА ПРЕБЫВАНИЕ В НОРВЕГИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ**

Студенты из стран вне Европейского Союза должны получить разрешение на пребывание в Норвегии для учёбы в университетах или высших школах. Те, кто хочет подтвердить своё образование в Норвегии и для этого получить дополнительное образование, также должны просить разрешение на пребывание.

Для этого студенты должны выполнить следующие условия:

- оплатить пошлину для рассмотрения дела в UDI;
- быть принятым на учёбу в университет или высшую школу; учебное заведение должно быть в списке одобренных заведений NOKUT;
- учёба должна быть на полное время;
- необходимо иметь достаточно средств для жизни, т.е. 116 369 крон в год. Это может быть займ, стипендия, собственные сбережения студента на своём счету в норвежском банке или на депозитном счету учебного заведения. Если у студента уже имеется работа в Норвегии, этот заработок также учитывается как средство для жизни;
- если высшее учебное заведение, – например, частное, – требует плату за учёбу, студент должен иметь средства для оплаты в дополнение к средствам, указанным выше;
- студент должен иметь место для проживания;
- условия в стране, откуда прибыл студент, должны быть такими, что возвращение туда по окончании учёбы будет возможно.

\*Au pair можно определить как «молодой человек или девушка, живущий в семье в чужой стране с целью узнать культуру страны и выучить язык и выполняющий лёгкую работу по дому (включая присмотр за детьми) за проживание в доме и карманные деньги».

**ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ**

**Вопрос:** Одним из условий получения студенческой визы является наличие жилья. Как практически выполнить это условие, если в Норвегии нет родственников и знакомых, которые могли бы в этом помочь?

**Ответ:** При каждом университете существуют организации Studentsamskipnader для обеспечения студента равных условий при получении образования. Студентам предоставляется жильё, детские садики для семейных, медицинские услуги, фитнес-центры и многое другое. Как абитуриент вы можете написать заявление на предоставление жилья, как для одного студента, так и для семейной пары с детьми или без детей. На жильё существует очередь, но иностранные студенты имеют приоритет. При подаче заявления попросите у вашего делопроизводителя контактную информацию такой организации при университете, куда вы подаёте заявление на учёбу.

*При получении разрешения на пребывание в Норвегии с целью учёбы действуют следующие правила:*

- студент имеет право на работу до 20 часов в неделю в дополнение к учёбе;
- супруг/супруга или сожитель/сожительница и дети студента, как правило, могут также направить заявление о разрешении на пребывание в Норвегии;
- срок разрешения на пребывание в Норвегии с целью учёбы не засчитывается в общий срок пребывания для получения вида на жительство.



## ВОПРОСЫ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ В ФИНЛЯНДИИ. НЕКОТОРЫЕ ВОПРОСЫ БРАЧНОГО ПРАВА

В продолжение темы налогообложения в сфере недвижимости, начатой в прошлом номере, надо коснуться того, как облагается (и облагается ли) налогом переоформление собственности, находящейся за границей Финляндии, если при этом используется форма права дарения.

### НАЛОГ НА ДАРЕНИЕ

Многие наши соотечественники, чтобы переоформить право собственности на квартиры или другую недвижимость, находящуюся в России, желают использовать форму права дарения, ссылаясь на то, что в России это не облагается налогом между близкими родственниками.

В отношении дарения родственникам или родственницами, проживающими в России, следует заметить, что закон в Финляндии исходит из того, что Соглашение об избежании двойного налогообложения между Россией и Финляндией не применяется в Финляндии в части налога на дарение, так как налог на дарение не указан в подпунктах 1-6 пункта b части 3 статьи 2 Соглашения. Финляндия и Россия также не заключили отдельный договор о налоге на наследство и дарение. По указанной причине вопрос о будущем дарении из-за границы, т.е. из России в Финляндию, решается в соответствии с законом о налоге на наследство и дарение Финляндии, а также пунктом 3 письменной инструкции налогового управления от 4.12.2009 г. за номером 1203/36/2009.

Государство проживания лица имеет центральное значение с точки зрения образования и широты обязанности уплаты налога на дарение. Лицо рассматривается как проживающее в Финляндии, если у него в пользовании имеется

только одна предназначенная для постоянного проживания квартира, которая находится в Финляндии. Если у лица в дополнение к дому в Финляндии в пользовании есть квартира в ином государстве, то лицо рассматривается проживающим в Финляндии, если жильё, находящееся в Финляндии, такое, в котором лицо намерено проживать постоянно (фактическое жильё или дом). Речь идёт о рассмотрении применительно к конкретному случаю, в котором во внимание принимаются, в том числе, следующие вопросы: государство нахождения жилья членов семьи, государство нахождения места труда и продолжительность работы там, государство нахождения предпринимательской деятельности, продолжительность проживания в каждом жильё, фактическое государство нахождения и длительность нахождения, государство нахождения собственности; также отмеченная



**Игорь ХИТРУХИН** – адвокат  
Ленинградской областной палаты  
адвокатов, член союза юристов  
Финляндии. Председатель  
правления юридического бюро  
«Нордлекс».  
Lakiasiaintoimisto NordLex Oy –  
NordLex Law Offices Ltd  
Address: Vuorikatu 16 A 10,  
FIN-00100 Helsinki, Finland  
Telephone: +358 9 6869080  
Facsimile: +358 9 68690811  
Mobil: +358 40 5465444  
E-mail: igor.hitruh@nordlex.fi  
Internet: www.nordlex.fi  
Lakiasiaintoimisto NordLex Oy –  
NordLex Law Offices Ltd

в регистре населения община проживания в Финляндии, принятое решение по налогообложению доходов, гражданство и касающееся разрешения на пребывание решение. (В связи с налогообложением на дарение данная задача рассмотрения места жительства не имеет прямой зависимости с рассматриваемым местом жительства по налогу на доход. Принятое место жительства по налогу на доход можно, разумеется, взять во внимание при осуществлении налогообложения на дарение, но всё же необходимо показать, что речь идёт о двух различных позициях о месте проживания.)

В том случае, если на основании указанных выше обстоятельств с точки зрения налогообложения дарения, государством вашего проживания рассматривается Финляндия, то вам придётся уплатить налог на дарение на основании параграфа 11 (параграф 11 содержится в главе, касающейся налогообложения наследства, но в нём определяются налоговые классы 1 и 2, которые применяются также при налогообложении дарения), а также параграфов 18–21 закона о налоге на наследство и дарение. Если стоимость подарка составляет 5 000 – 25 000 евро, то вы уплачиваете налог твёрдой суммой 100 евро и 8% от суммы в этом диапазоне. Если стоимость подарка составляет 25 000 – 55 000 евро, то вы уплачиваете налог твёрдой суммой 1700 евро и 10% от суммы в этом диапазоне. Если стоимость подарка составляет 55 000 – 200 000 евро, то вы уплачиваете налог твёрдой суммой 4700 евро и 12% от суммы в этом диапазоне и так далее согласно принятой таблицы. Также многое зависит от степени родства между дарителем и получателем. То, какое отчуждение считается в Финляндии дарением, определяется в соответствии с основными принципами закона Финляндии.

В соответствии с параграфом 19 Закона о налоге на дарение налог на дарение не уплачивается:

- а) с обычного домашнего движимого имущества, которое предназначено для личного пользования одаряемого или его семьи, в той части, когда стоимость дарения не превышает 5 000 евро;
- б) с того, что кто-либо использовал для обучения или образования, либо на содержание другого, либо иным образом передал другому на такие нужды в таком виде, что у одаряемого нет возможности использовать подаренное количество на другие цели;

с) с иного подарка, стоимость которого менее 5000 евро, но всё же так, что если одаряемый в течение трёх лет получит от этого же дарителя несколько таких подарков, то с них необходимо уплатить налог, когда их общая стоимость поднимется минимум до указанного предела.

Как исключение из указанного выше, в соответствии с российским законом, можно решить вопрос о том, у кого имеется право получить имущество в качестве подарка и в каком количестве, если:

- а) налогооблагаемый подарок определён полностью в соответствии с законом России, и он определяет в соответствии с законом России, что даритель проживал в России на момент дарения;
- б) налогооблагаемый требует, чтобы к налогообложению применялся закон России;
- с) российский закон даёт налогоплательщику чёткие пояснения.

В том случае, если вы получаете подарок, вам необходимо уведомить об этом и обосновать, почему не нужно уплачивать указанный налог.

Изначально заём не считается подарком.

С другой стороны, в одном из решений Высшего административного суда Финляндии рассмотрено, что если налогоплательщик пытался скрыть вручаемый подарок под видом займа, то в таком случае заём трактуется как дарение и к нему применяется налог на дарение. Такое положение может образоваться, например, тогда, когда о возврате нет никаких планов или графика уплаты, либо ничего не оговорено, либо если обнаружилось, что заём в реальности не уменьшается или период займа слишком длинный, или иная сопоставимая причина позволяет рассматривать заём в качестве подарка.

### Трансфертный налог

Соглашение об избежании двойного налогообложения между Россией и Финляндией не применяются в Финляндии в части трансфертного налога, так как трансфертный налог не указан в подпунктах 1-6 пункта b части 3 статьи 2 Соглашения. Финляндия и Россия также не заключили отдельного соглашения о трансфертном налоге. Поэтому данный вопрос разрешается на основании закона о трансфертном налоге Финляндии.

В том случае, если речь идёт о недвижимости, расположенной в Финляндии, то с её отчуждения приобретатель, т.е. покупатель, обязан



уплатить налог в соответствии с пунктом 1 параграфа 4 Закона о трансфертном налоге. Сумма налога в соответствии с параграфом 6 указанного закона составляет 4 % от цены продажи или стоимости иного вознаграждения. Кроме того, если вы приобретаете акции жилищного общества, на основании которых вы получите в распоряжение квартиру жилищного акционерного общества, то тогда сумма налога в соответствии с пунктом 3 параграфа 16 и параграфа 20 Закона о трансфертном налоге составит 2% от цены продажи или стоимости иного вознаграждения.

#### *Возможное освобождение от налога*

В законе о трансфертном налоге определено об освобождении от налога покупателя первой квартиры или недвижимости; закон определяет следующие условия, в том числе если приобретается не менее 50% акций жилищного акционерного общества или недвижимости в качестве первого жилья в собственность для постоянного проживания, а покупатель имеет постоянное жительство в Финляндии и имеет возраст от 18 до 39 лет.

В завершении советуем – в Финляндии лучше запрашивать у налогового органа предварительное решение о том, каким образом налоговый орган будет облагать вас налогом, в том случае если вы выполните те действия, которые вы планировали. Так вы избежите неприятных сюрпризов в налогообложении Финляндии.

#### **НЕКОТОРЫЕ ВОПРОСЫ БРАЧНОГО ПРАВА**

##### *Брачный договор*

В Финляндии брачный договор составляется по взаимному желанию перед вступлением в брак или уже находящихся в браке, в письменном виде, заверяется двумя свидетелями или нотариально. Договор должен иметь дату и подписи супругов, а также быть зарегистрированным в магистрате (ст. 42, 43 Закона о браке). Предметом брачного соглашения может быть только изменение режима общей собственности, установленного законом. Так, супруги могут договориться, что при расторжении брака ни у кого из супругов или у одного из супругов не возникнет брачное право на имущество другого, приобретённого одним из супругов до брака, на полу-

ченное взамен такого имущество и на доходы от такого имущества (в т.ч. на то, которое будет приобретено взамен его в будущем). Также определяется правовой статус как совместно нажитого имущества, так и имущества, которое досталось супругам до вступления в брак. Вопросы, не относящиеся к имущественным правам супругов, например, – уборка дома или место проживания детей после развода, – не могут быть внесены в брачный договор (ст. 41 (2) Закона о браке). Подобный контракт могут также заключить и лица, находящиеся в гражданском браке.

В случае, если брачный контракт противоречит законодательству Финляндии, составлен и/или зарегистрирован с нарушениями законодательства, то каждая из сторон имеет право оспорить его в суде. Если условия брачного договора ущемляют положение одного из супругов (например, он не получает никакого имущества), то суд по заявлению одной из сторон может изменить распределение имущества в случае его неправильного толкования другой стороной (ст. 103 (b) Закона о браке).

##### *Раздел имущества*

Однако если брак оказался кратковременным и/или один из супругов был неимущим, то в подобном случае при разводе имущество может быть разделено в других, более соразмерных условиях. В случае если между супругами заключён брачный договор, он остаётся действительным вне зависимости от срока нахождения в браке, однако только в том случае, если брак не будет признан фиктивным. Наследство, если о нём не указано в брачном договоре, полученное во время брака одним из супругов, является собственностью одного из супругов, однако в случае, если обратное прямо не указано в завещании, полученное в наследство имущество при разводе включается в расчёт суммы брачной массы, как и всё прочее имущество супругов, т.е., по сути, подлежит разделу на общем основании. В завещании может содержаться условие, что передаваемое в наследство имущество не подлежит включению в расчёт брачной массы при разводе наследника. В Финляндии возможность претендовать на нажитое до брака имущество супруга не ставится в зависимость от продолжительности

совместной жизни. Однако продолжительность брака учитывается при оценке справедливости раздела имущества (ст. 103 (b) Закона о браке).

Согласно законодательства, если иное не сказано в брачном договоре, имущество, принадлежавшее супругу до заключения брака, а также приобретённое им в браке, считается его личным имуществом по крайней мере до подачи заявления на развод (ст. 34 Закона о браке). Однако при разводе или смерти одного из супругов переживший супруг или наследники умершего супруга получают брачное право на имущество другого. В результате раздела имущества каждый супруг должен получить половину от общей стоимости всего имущества супругов, в т.ч. имевшегося у них до заключения брака (ст. 35 (1) Закона о браке).

В то же время самим брачным договором можно установить, что брачное право не распространяется на определённое имущество (в т.ч. на то, которое будет приобретено в будущем) одного или другого супруга, в том числе совместно, и не учитывается при определении стоимости всего имущества (ст. 35 (2) Закона о браке). Кроме того, брачное право может не распространяться на имущество, полученное супругом в дар или унаследованное, если в дарственной или в завещании это прямо предусмотрено. Такое имущество рекомендуется также перечислить в договоре.

Брачный договор должен быть составлен в письменной форме, подписан обоими супругами, заверен двумя свидетелями или нотариально и зарегистрирован в магистрате (ст.ст. 42-44 Закона о браке). Соответственно, не зарегистрированный договор, хотя бы и подписанный супругами, может считаться недействительным в случае, если его оспорит одна из сторон договора или третьи лица. Однако если брачный контракт заверен двумя свидетелями/нотариусом или сами супруги его признают, они могут в любое время перед разводом зарегистрировать этот брачный контракт в магистрате, как того требует законодательство. Также супруги могут сами самостоятельно договориться о разделе имущества во время развода. Чаще всего брачный договор содержит условие о том, что при разводе супруги не будут иметь брачное право на имущество друг друга. Иными словами, каждый из супругов сохранит своё личное имущество.

В случае, если супруги до развода не заключили брачный договор, их имущество будет разделено по правилам ст. 35 (1) Закона о браке. То есть, в результате раздела имущества каждый супруг получит половину от общей стоимости всего имущества супругов, в т.ч. имевшегося у них до заключения брака (ст. 35 (1) Закона о браке). На практике супруг, стоимость собственности которого оказалась больше, платит другому супругу соответствующую компенсацию, или передаёт часть своего имущества.

Каждый супруг несёт индивидуальную ответственность по личным долгам, возникшим как до вступления в брак, так и в течение брака (ст. 52 (1) Закона о браке) на личные нужды, не связанные с совместной жизнью и ведением совместного хозяйства. Соответственно, вне зависимости от того, знал ли второй супруг о личных долгах первого, отвечать за них он не обязан.

Брачный договор, в первую очередь, позволяет избежать многих проблем, споров, возникающих в случае развода, в том числе определяет понятный сторонам правовой режим собственности супругов. В случае, если брачный договор не заключался, то при разводе правовой режим собственности бывших супругов определяется в соответствии с финским законодательством. Стоит отметить, что семейное право Финляндии, в том числе нормы, регулирующие раздел имущества бывших супругов, имеют серьёзные отличия от аналогичных норм права России. Например, разделу подлежит не только имущество, нажитое совместно во время брака, а всё имущество, в том числе долги бывших супругов. Дело в том, что при разделе имущества бывших супругов производится расчёт брачной массы, выясняется нетто собственности каждого из супругов (имущество минус долги), полученные суммы складываются вместе, это и является брачной массой, каждый из супругов имеет право на половину стоимостного выражения брачной массы.

За совместно взятые кредиты супруги несут солидарную ответственность (ст. 53 Закона о браке). Если же кредит был взят одним супругом на нужды семьи, по такому долгу супруги также будут нести ответственность солидарно (ст. 52 (2) Закона о браке).



## ВЛАДЕНИЕ НЕДВИЖИМОСТЬЮ В ШВЕЦИИ НЕРЕЗИДЕНТАМИ

Иностранцы граждане могут свободно приобретать недвижимость в Швеции – как на физическое лицо, так и на юридическое. Ограничение по приобретению касается только земель сельскохозяйственного назначения и природоохранных зон

### КООПЕРАТИВНАЯ КВАРТИРА

Важно отметить, что квартиры в кооперативных домах не продаются в частную собственность, продается право проживания в них (аналогично пая в ЖСК). Владелец жилья юридически не является его хозяином, а приобретает пай в кооперативе.

Все жильцы являются членами кооператива (*bostadsrättsförening*), который и является собственником домов. Все сделки с квартирами согласовываются с администрацией кооперативов, в том числе согласование сдачи в субаренду своей квартиры.

Кооперативное владение налагает свои ограничения: так как квартира является частью кооператива, существует свод правил, в котором закреплены все условия пользования площадью. Например: запрет на содержание домашних животных, ограничения на проведение ремонта, на занятия домашним бизнесом, на сдачу своей квартиры в аренду, как было сказано выше.

Некоторые жилищные кооперативы входят в более крупные организации по управлению жильём, например HSB или «Riksbyggen». Другие могут быть небольшими частными. Каждый кооператив самостоятельно решает свои экономические вопросы. Проживание в такой квартире подразумевает ежемесячный взнос в фонд своего кооператива.

Все спорные вопросы решаются на собраниях пайщиков.

В ходе обсуждения можно добиться решения в свою пользу. Все зависит от конкретного кооператива.

Все сделки с квартирами согласовываются с администрацией кооперативов. В настоящее время не приветствуется появление жильцов-иностранцев (эти квартиры можно свободно покупать и продавать, если кооператив не против). Квартира также может передаваться по наследству.

Перед покупкой жилья в кооперативе стоит ознакомиться с балансом кооператива и резервного фонда. Это даст понимание, насколько хорошо идут дела и достаточно ли средств на счету, поможет спрогнозировать возможное увеличение платежей – в фонд ремонта дома, например. Во многом стоимость квартиры зависит от общего экономического состояния кооператива.



**Екатерина РАГНАРССОН** – закончила в 2002 Московский Государственный Университет Внешней Торговли. Магистр международного права. Диплом с отличием. Курс шведского права – Орбру университет (Швеция). Работает с 2005 года в своей компании ELC AB. [www.elc-ab.com](http://www.elc-ab.com)

### КОНДОМИНИУМЫ

В Швеции кондоминиумы (*äganderätt*) появились только в 2009 году. Покупая недвижимость в кондоминиуме, приобретается квартира совместно с долей во владении всем жилым комплексом: зданиями, землёй, на которой они стоят. То есть кондоминиум – разновидность долевого владения на квартиру.

Кондоминиум – это форма владения недвижимостью, при которой владельцу принадлежит единица жилья (почти всегда это квартира в многоквартирном доме) и право пользования удобствами, которыми оснащён жилой комплекс. Сюда включается право доступа к таким общим территориям, как коридоры, лестницы,

лифты, детские площадки, парковка, футбольная площадка, помещением для торжеств, если таковые есть. За это взимается ежемесячная плата.

Частное владение собственной квартирой не очень популярно. Скорее всего из-за того, что выкупаться жильё должно у тех же жилищных компаний или кооперативов. Компаниям невыгодно продавать отдельные квартиры в многоквартирных домах в частную собственность. А переоформление кооперативного жилья в кондоминиум юридически очень сложное и на практике малореальное. Например, для этого нужно ликвидировать кооператив, что создаёт массу проблем для владельцев домов, которые продают квартиры.

До сих пор прямое владение квартирой было разрешено только в новостройках, потому что это самый лёгкий способ.

Частная квартира может быть менее экономически выгодной, чем кооперативная. Во-первых, покупая такую квартиру, нужно заплатить за право собственности на недвижимость 1,5% от цены жилья. Во-вторых, за такую квартиру, как и за частный дом, нужно ежегодно платить налог на недвижимость 1%. Тем не менее кондоминиумы в многоквартирных домах намного доступнее, бюджетнее и проще в уходе, чем отдельные виллы.

### ДОМ ИЛИ ВИЛЛА

Покупка дома (виллы) нерезидентами намного проще, чем квартиры, так как не требует согласия членов кооператива.

В процессе покупки виллы вы заплатите налог полтора процента от стоимости жилья государству. После всё зависит от вида недвижимости, её оценочной стоимости, площади и других факторов. В целом это 1,7% от оценочной стоимости.

Стоимость коммунальных услуг в вилле, помимо расходов на дом (вода, отопление, электричество), включает ещё и вывоз мусора, и расчистку от снега подъездных путей к дому. Кроме того, владельцы жилья в Швеции выплачивают довольно высокий ежегодный налог на недвижимость – 1,75% от оценочной стоимости.

### ЧАСТНЫЙ ДОМ VS КОНДОМИНИУМ

Квартира в жилом комплексе с совместной формой владения стоит дешевле, чем дом.

Для многих покупателей важно местоположение их будущего жилья. Дом с выходом к морю

или в центре города относится к привлекательной элитной недвижимости, а у кондоминиумов больше возможностей для этого. Кондоминиумы стараются строить вблизи маршрутов общественного транспорта и крупных дорог, в деловом или культурном центре, благодаря чему можно легко добираться до работы.

Частный дом обычно стоит далеко от коммуникаций и предполагает владение машиной, одной или несколькими.

Имея собственный дом, нужно поддерживать его в хорошем состоянии, делать ремонт, ухаживать за двором, стричь газон, чистить водостоки, убирать старые листья с крыши и т.п. Самое главное для холодного и сурового шведского климата – стоимость отопления и подогрева воды. В частном доме вас не подключат к центральному отоплению или котельной. Это придётся решать самим и за ощутимые деньги.

С другой стороны частному дому полагается свой участок земли, свой двор, имеются дополнительные площади для хранения вещей, своя личная парковка, а возможно и маленький причал для лодки или яхты, которых не бывает в многоквартирных домах.

### СОВМЕСТНОЕ ЧАСТНОЕ ВЛАДЕНИЕ

Малораспространённая и сложная в юридическом смысле форма жилья, когда несколько человек совместно владеют домом, – отличается от кооператива *bostadsrätt* только тем, что при совместном владении *samäganderätt* домом владеет не юридическое лицо, кооператив, а конкретные частные люди.

### ПРОЦЕДУРА ПОКУПКИ НЕДВИЖИМОСТИ В ШВЕЦИИ

Прежде чем начать процедуру покупки недвижимости в Швеции, следует ознакомиться с существующими на рынке предложениями. Самым информативным сайтом по предложениям недвижимости является: [www.hemnet.se](http://www.hemnet.se). Для содействия в проведении сделки можно обращаться как непосредственно в риэлторские компании в Швеции, так и в российские, продающие недвижимость через своих зарубежных партнёров или являющиеся представителями шведских фирм.



## ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

**Вопрос:** При приобретении квартиры на первоначальном этапе необходимо внести взнос 15%. Кому переводится этот взнос?

**Ответ:** Взнос перечисляется риэлтору, который потом переводит его продавцу.

**Вопрос:** В какой форме подавать претензию, если после подписания договора недвижимости обнаружены недостатки объекта?

**Ответ:** Претензию можно послать продавцу и по электронной почте, и обычной почтой. Закон о покупке недвижимости не предусматривает специальной формы (§ 32 Закона).



### 1) Подписание предварительного договора.

Чаще всего жильё в Швеции продаётся и покупается на аукционе. Начальная цена на сайте аукциона может вырасти многократно, если это, например, недвижимость в Стокгольме. В среднем можно рассчитывать, что начальная цена в процессе аукциона вырастет на 15-20%.

В Швеции достаточно риэлторских контор, в обязанности которых входит проведение всей сделки.

Как только объект выбран, покупатель подписывает договор, в котором обязательно фиксируются:

- наименования сторон договора;
- наименование и описание объекта/объектов недвижимости;
- цена;
- условия передачи недвижимости;

Единовременно с подписанием договора покупатель передаёт продавцу 10%-15% от суммы сделки. В случае отказа от покупки по неуважительной причине деньги остаются у продавца, поэтому полезно указать в договоре условия его расторжения. В качестве уважительной причины обычно выступает наличие значительных повреждений, которое может обнаружиться при последующем осмотре

объекта покупателем (следующий этап сделки). Наличие дефектов может являться и основанием для снижения ранее оговорённой цены.

Все документы оформляются в письменном виде в присутствии и за подписями двух свидетелей, подтверждающих при необходимости добросовестность сторон.

За помощью в проведении сделки можно обратиться к услугам маклера, который обязательно должен быть зарегистрирован в организации жилищных маклеров Швеции – Fastighetsmaklarnamnden.

Недвижимость в Швеции даёт право на неоднократный въезд в страну по мультивизе, но не даёт права на получение вида на жительство.

### 2) Осмотр недвижимости покупателем.

После подписания предварительного договора и внесения задатка рекомендуется провести обследование состояния объекта. Для этого необходимо нанять лицензированного специалиста по строительным экспертизам, который изучит состояние дома, отметит недостатки и укажет примерную стоимость их исправления.

У заказчика есть возможность выбрать как базовое обследование объекта недвижимости, так и комплексное, которое может включать в себя, в частности, оценку состояния электрических сетей, канализационной и водопроводной систем на участке и проверку качества воды. Комплексное обследование обойдётся дороже, однако оно может дать более подробное представление о необходимости вложения средств в приобретаемый объект, а также сэкономить время в дальнейшем.

По итогам экспертизы заказчик получает официальный протокол состояния объекта, на основании которого в случае значительных дефектов он может расторгнуть договор или потребовать снижения стоимости жилья.

Проведение экспертизы не является обязательным условием при заключении договора купли-продажи недвижимости, однако лишь в этом случае можно получить компенсацию от продавца при обнаруженных сложностях (например, при появлении протечек). В противном случае все расходы по устранению проблем ложатся на покупателя.

### 3) Открытие банковского счёта.

В Швеции нет проверки источника наличных денежных средств при покупке недвижимости, поэ-

тому открывать счёт в банке не обязательно. Ограничений на ввоз валюты в эту страну также нет. Однако следует помнить, что из Российской Федерации можно одновременно вывезти сумму, не превышающую в эквиваленте 10 тыс. долларов.

Для того чтобы открыть счёт в шведском банке, требуется иметь персональный четырёхзначный номер, который есть у всех резидентов страны. Однако практика показывает, что в некоторых случаях банки готовы открыть счёт и иностранцам, находящимся в Швеции на основании наличия визы.

Детальную информацию о процедуре открытия счёта можно получить в любом банке страны, а также в российских филиалах шведских банков.

Хотелось бы отметить, что в связи с контролем денежных средств, приходящих в Швецию из третьих стран, продавцы квартир неохотно принимают денежные средства покупателей из банков третьих стран и просят покупателя открыть в Швеции счёт с целью осуществления перевода денежных средств именно из шведского банка. Банки также неохотно открывают счета нерезидентам, то есть получается замкнутый круг.

Хочу подчеркнуть, что не все банки «не желают» открывать счёт нерезидентам, но это нужно учитывать при приобретении недвижимости в Швеции и, возможно, сразу обговорить этот вопрос с маклером/продавцом.

### 4) Окончательный расчёт и государственная регистрация недвижимости.

При удовлетворительных результатах экспертизы покупатель совершает окончательный расчёт с продавцом, выплачивая оставшуюся сумму. Право на недвижимость возникает в момент заключения сделки. Однако всё ещё необходимо оформить право собственности на недвижимость. Дело в том, что Земельный кодекс Швеции устанавливает приоритет зарегистрированных прав над незарегистрированными. Кроме того, получить закладную для оформления кредита можно только при наличии зарегистрированной недвижимости.

Для оформления своих прав необходимо в течение трех месяцев с момента подписания окончательного договора получить lagfart – свидетельство о переходе прав собственности. Для этого следует подать заявление, приложив оригинал и

копию договора в регистрирующий орган Национального земельного кадастра (оригинал возвращается заявителю). За оформление свидетельства взимается пошлина, равная 1,5% от налоговой стоимости дома, а также административный сбор в размере 80 евро.

## НАЛОГИ НА НЕДВИЖИМОСТЬ В ШВЕЦИИ

Налогообложение покупки недвижимости одинаковое как для граждан страны, так и для иностранных покупателей. Покупка недвижимости в Швеции облагается следующими налогами:

- 1% от цены недвижимости – гербовый сбор, согласно законодательству Швеции;
- 3,5% от стоимости – маклерские услуги, обычно оплачиваются продающей стороной;
- 1,5% от стоимости, указанной в кадастре – регистрация прав собственности в Национальном земельном кадастре;
- 25% – налог на добавленную стоимость (НДС);
- 1,5% стоимости – налог на продажу недвижимости.

## РАСХОДЫ НА СОДЕРЖАНИЕ ИЛИ СОПРОВОДИТЕЛЬНЫЙ СЕРВИС

Размер налога на недвижимость составляет 1,5% кадастровой цены объекта (обычно в 2 раза ниже рыночной). Средняя ставка ежегодного налога составляет 250–300 евро, максимальная может составлять 600 евро. Приобретая жильё в новом доме, первые 5 лет можно не беспокоиться о налоге на недвижимость.

Сдавая квартиру в аренду, придётся платить 30% от полной стоимости аренды.

Размер коммунальных платежей и расходы на содержание:

- расходы на коммунальные услуги в среднем составляют 1000 евро в год, большую часть которых составляет плата за электричество, поскольку отопление помещений – это забота самого жильца;
- расходы на страхование недвижимости составят 200–250 евро в год (обязательно);
- 30 евро – вывоз мусора.

В последнее время большую популярность набирает отопление квартир за счёт разницы температур грунтовых вод. Таким образом удастся снизить стоимость использованного электричества и плату за коммунальные услуги до 700 евро.



# СИСТЕМА ОБРАЗОВАНИЯ В ПОЛЬШЕ

Закон об образовании в Польше руководствуется принципами, содержащимися в Конституции Республики Польша, а также основными принципами, содержащимися во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте о гражданских и политических правах и Конвенции о правах ребёнка.

## СИСТЕМА ОБРАЗОВАНИЯ В ПОЛЬШЕ. ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ И ВОЗМОЖНОСТИ ЕГО ФИНАНСИРОВАНИЯ ДЛЯ ИНОСТРАНЦЕВ

### Общие положения

Образование и воспитание направлены на развитие чувства ответственности молодых людей, любви к родине и уважению к польскому культурному наследию, одновременно открывая ценности культур Европы и всего мира. Школа должна предоставить каждому ученику условия, необходимые для его развития, подготовить его к выполнению семейных и гражданских обязанностей на основе принципов солидарности, демократии, толерантности, справедливости и свободы.

В рейтинге PISA (Международная программа по оценке образовательных достижений учащихся (англ. Programme for International Student Assessment) за 2012 год результаты польских учеников средних школ считались одними из лучших в мире: математика (12-я позиция), чтение (8-е и 9-е) место. Высокую оценку польскому образованию дала и британская компания Economist Intelligence Unit. Согласно рейтингу компании Economist Intelligence Unit для Pearson в 2014 году, польское образование оценено как 4-е из лучших в Европе и 10-е из лучших в мире. Суммируя высокие международные оценки польского образования и относительно низкие затраты на его получение, приходишь к выводу, что Польша является привлекательной страной для студентов. Лояльные для иностранцев законы в сфере образования привлекают абитуриентов уже со средней школы. Всё чаще иностранцы начинают образование в Польше не со студенческого возраста, а именно со средней школы (szkola podstawowa). Каждый ребёнок, в том числе иностранец в возрасте от 7 до 18 лет, пребывающий в Польше, подлежит школьной

обязанности, то есть должен ходить в школу под угрозой санкций в отношении родителей. Эта обязанность распространяется также на детей, не имеющих польского гражданства, вне зависимости от правового статуса их родителей в Польше. Другими словами, средняя школа доступна для иностранцев в Польше на тех же условиях, что и для граждан Речи Посполитой.



**ГАЛИНА ТРАВКИНА** –  
Юрист, член правления  
Международной Ассоциации  
русскоязычных адвокатов (г. Москва).  
Член общества «Медиаторы Польши»  
(г. Жешов).  
Руководитель фирмы «Старт»  
(Польское право об иностранцах).  
Получила диплом магистра администрации  
в 2007 году после окончания факультета  
права и администрации по специальности  
администрация трансграничная ВШПиА  
в Перемышле (Польша).  
Многолетний опыт юридической  
практики в Польше.

Тел. +48 886327713  
E-маил : cudzoziemcystart@gmail.com

Обязательное образование в Польше начинается в возрасте пяти или шести лет, согласно реформам 1999 года, начиная с «0» (нулевого) класса детского сада (польской предшколы, буквально дошкольной) и с возраста шести-семи лет 1-го класса начальной школы (польской школы подставовой). Обязательное образование длится до 18 лет. Государственные начальные школы подлежат районизации, это означает, что данная школа должна принять всех детей, проживающих в её районе, то есть на определённой территории. Ребёнок по заявлению родителей может быть принят в другую школу, не районную, в этом случае решение о его принятии принимает директор школы.

В дальнейшем для полного среднего образования есть несколько альтернатив, наиболее распространённой является обучение в лицее или в техникуме. Оба заканчиваются экзаменом на зрелость (экзамен на аттестат зрелости «матура»).

### Реформа 2017 года.

Польская система образования с 2017 года претерпела существенные изменения, главным из которых стала реформа (расформирование) гимназий, отмена контрольных экзаменов в 6 классе. С 2018/19 годов обязательные экзамены будут проведены в 8-м классе средней-начальной (подставовой) школы.

Реформа (её основная суть) заключается во введении единой структуры, охватывающей уровни МСКО 1 и МСКО 2 (Международной стандартной классификации образования). Школа начальная + средняя школа – это 8-летняя начальная школа для молодёжи в возрасте от 6/7 до 15 лет. Система образования в Польше допускает в сумме 22 года постоянного и непрерывного обучения.

Целевая структура образования по реформе будет включать:

- 8-летняя начальная школа;
- 4-летняя общая средняя школа (лицей, по окончании которого можно приступить к госэкзамену «матура» по типу ЕГЭ в России);
- 5-летний технический колледж;
- трёхлетняя отраслевая школа первой степени;
- 2-летняя отраслевая школа второй степени;
- 3-летняя специальная профессиональная школа (по типу ПТУ).

## ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ



**Вопрос:** Могу ли я претендовать на польское гражданство после окончания вуза? Какие основания для пребывания в стране, кроме студенческой визы, мне доступны?

**Ответ:** Каждый студент имеет право на получение временного вида на жительство на территории Польши. В последний год обучения студент получает вид на жительство (ВНЖ) на 2 года, с запасом времени на поиск работы. Прожив на условиях временного вида на жительство 5 лет, можно подавать документы на долгосрочный вид на жительство. Иностранец, получивший постоянный вид на жительство, обладает теми же правами, что и гражданин Польши (кроме прав политических и некоторых других). Для получения польского гражданства необходимо пройти особую процедуру, о которой вы можете прочесть в предыдущих выпусках нашего журнала.

Посмотрим, как будет проходить внедрение реформы. Но уже сейчас понятно, что упор сделан на более качественное и глубокое образование в средней школе, чтобы ребята подходили к экзамену матуральному (соразмерный нашему ЕГЭ), а в итоге к высшему образованию более подготовленными, чем после дореформенных гимназий.

Образование в Польше идеально подойдёт студентам из России и СНГ, которые намерены получить европейский диплом, но не готовы к кардинально новой обстановке.

Высшее образование в Польше, в соответствии с Законом от 27 июля 2005 года «О высшем образовании», делится на две ступени – бакалавриат (первая ступень, первый цикл образования) и магистратура (второй цикл образования).



Обучение в бакалавриате длится не менее 6 семестров (3 года), а для инженерных профессий – не менее 7 семестров, после чего выпускник защищает выпускную работу на присвоение степени бакалавра или инженера. Степень бакалавра (лицензиата) в Польше примерно равна степени бакалавра в Англии и лицензиата во Франции.

Обучение в магистратуре в общей сложности (вместе с прохождением программ бакалавриата) должно длиться 5-6 лет.

Высшее образование в Польше соответствует всем заявленным стандартам европейского обучения, а польский диплом признан во всех странах мира. Обучение в Польше привлекательно во многих отношениях.

К преимуществам обучения в Польше можно отнести и низкие затраты на обучение и проживание. Иностранному студенту понадобится около 300–1000 евро в месяц для комфортного проживания в Польше. Эта сумма включает в себя оплату квартиры, еды и транспорта. Плата за обучение в вузах в среднем составляет от 800 до 5000 евро в год. Кроме того, при поступлении в учебное заведение студенты делают различные взносы, самый распространённый из которых – взнос на регистрацию (в среднем 100 евро).

Студенты, ищущие бюджетное образование за границей, могут рассматривать Польшу в качестве варианта.

В принципе все иностранцы имеют доступ к получению высшего образования в Польше. Однако правила их принятия и условия обучения в государственных вузах различаются в зависимости от правового статуса иностранца в Польше. Некоторые группы иностранцев могут обучаться на тех же условиях, что и польские граждане (а следовательно – бесплатно). В эти группы входят:

- иностранцы, обладающие разрешением на поселение в Польше;
- иностранцы, обладающие действительной Картой Поляка;
- иностранцы с признанным Польшей статусом беженца;
- иностранцы, пользующиеся временной защитой в Польше;
- иностранцы, являющиеся мигрирующими работниками, которые являются гражданами государства-члена Европейского Союза (ЕС), Швейцарии или Европейской Ассоциации Свободной Торговли (EFTA) – стороны договора о Европейской Экономической Зоне (ЕОГ) – и члены их семей, если проживают они в Польше;
- граждане государств-членов ЕС, EFTA – стороны договора о ЕОГ или Швейцарии и члены их семей, обладающие правом постоянного жительства.

Остальные иностранцы могут начать обучение в Польше на платной основе. Но и для этой категории студентов предусмотрены общепольские льготы. Так, например, по обоснованному

заявлению иностранца ректор вуза может снизить плату за обучение или освободить от неё полностью. Некоторые вузы в Польше имеют право устанавливать собственные правила признания стипендии иностранцам и освобождения их от оплат.

#### Как выглядит набор в вузы?

Каждый вуз в Польше устанавливает собственные условия и правила принятия студентов. Набор в высшие учебные заведения может осуществляться на конкурсной основе по сумме баллов, полученных на «матуре» (экзамене на аттестат зрелости) по предметам, которые требуются для поступления на данный факультет. В особых случаях могут обязать сдать вступительный экзамен тех абитуриентов, которые сдавали равнозначный «матуре» экзамен за рубежом, если сумма баллов за предметы на их экзамене на аттестат зрелости («матуре») другая, и её нельзя пересчитать. Некоторые вузы проводят также набор на основе вступительного экзамена; иногда требуется аттестат зрелости и сдача вступительного экзамена. Чтобы получить информацию по теме набора, следует связаться с выбранным факультетом данного вуза.

Набор в вуз осуществляет приёмная комиссия, которая назначается главой вуза или иным органом, указанным в уставе. Приёмная комиссия принимает решение по делу принятия на обучение в вуз. Во время набора действует правило недискриминации, что означает – набор должен основываться на объективной оценке знаний и / или навыков кандидатов, а шансы быть принятым в вуз должны быть одинаковыми для всех, независимо от возраста, пола и происхождения.

Получить достоверную информацию касательно поступления можно только на официальных сайтах университетов или на страницах министерства образования.

Какие иностранные документы (дипломы и др.), касающиеся признания образования, дают право на поступление в вузы Польши, можно узнать здесь: MNiSW: <https://www.gov.pl/web/pauka/> на вкладке: «Правовые акты, касающиеся признания образования».

Занятия в высших учебных заведениях Польши начинаются 1 октября. Зимний и летний семестры заканчиваются экзаменационными сессиями, после каждой существует дополнительная (попра-

вочная) сессия для студентов, которые нуждаются в пересдаче экзаменов. Зимняя сессия проходит с февраля по март, летняя – в июне-июле. Для будущих студентов существуют подготовительные программы, предназначенные для иностранных абитуриентов, которые намереваются проходить обучение в Польше на польском языке. Обычная длительность такого курса от 2 месяцев до 1 года. Дополнительные программы имеются не в каждом вузе, на это рекомендуется обращать внимание при выборе учебного заведения. Как правило, такие курсы платные.

#### Общежития для студентов

Студентам, в том числе и иностранным, могут предоставляться места в студенческих общежитиях. Чтобы получить место в общежитии, следует подать заявление. Каждый университет, который имеет общежития для студентов, определяет дату подачи такого заявления. Перед выбором вуза следует проверить, имеет ли данное учебное заведение общежитие, узнать его местоположение и стоимость проживания. Если студент имеет признанное место в общежитии и хочет пользоваться этим правом в очередном учебном году, он должен в конце учебного года подать заявление с просьбой признания за ним места в общежитии. Места в общежитиях платные, а размер платы устанавливается данным общежитием. Цена места в общежитии отличается в зависимости от города, но это, как правило, от 400 до 500 злотых. Обычно комнаты в общежитиях предназначены для 2-3 человек. Стоит помнить, что иностранным студентам не нужно разрешение на работу во время каникул, а также в некоторых других случаях. Абитуриенты польских вузов имеют значительные преимущества в легализации своего пребывания в Польше. Нередко учёба в Польше становится первой ступенью в плане миграции и получения гражданства, тем более что двойное гражданство между нашими странами (РФ и РП) допустимо.

Преимуществом учёбы в Польше, например, для русских, белорусов, украинцев и других граждан стран бывшего СССР является возможность передвигаться, на основании карты пребывания в Польше по учёбе, по всем странам ЕС, знакомиться с Европой поближе. Приглашаем на обучение в Польше!

### ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

**Вопрос:** Что такое «матура» и как её сдать?

**Ответ:** Можно сказать, что это – аналог ЕГЭ в России. Польские абитуриенты поступают в высшие учебные заведения на основании экзаменов, которые в Польше называются «матура». «Матура» является для выпускников пропуском в высшее образование.

Матуральные экзамены, обязательные для сдачи: польский язык, математика и иностранный язык. Кроме этого абитуриент должен сдать на выбор ещё один письменный углублённый экзамен по дополнительному предмету. Добровольно можно сдавать ещё не более 5 различных экзаменов. Выбор предметов не зависит от школы, а также от того перечня дополнительных предметов, которые выпускник изучал в школе в углублённом варианте. Сдают maturальные экзамены, как правило, в самой школе. Экзамены состоят из письменной и устной части – устная часть относится к экзаменам по языкам. Возможные дополнительные предметы с углублённым изучением: биология, физика, философия, география, история, история музыки, история искусств, информатика, латынь и античная культура, язык этнических меньшинств, язык национальных меньшинств, современный иностранный язык, польский язык (углублённое изучение), региональный язык, математика (углублённое изучение), обществоведение.

